



ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА УВОЗ СИРОВИНА ЗА ПРОИЗВОДЊУ КОЛАГЕНА НАМЕЊЕНОГ ИСХРАНИ ЛЈУДИ
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF RAW MATERIALS FOR THE PRODUCTION OF COLLAGEN INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION
ŚWIADECTWO ZDROWIA DLA PRZYWOZU SUROWCÓW DO PRODUKCJI KOLAGENU PRZEZNACZONEGO DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI.

Ветеринарско уверење за Србију /Veterinary certificate to Serbia / Świadectwo weterynaryjne do Serbii

Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци / Part I: Details of dispatched consignment / Część I: Szczegóły przesyłki	I.1. Пошиљалац/ Consignor / Nadawca: Име/ Name / Nazwa Адреса/ Address / Adres Поштански код / Postal code / Kod pocztowy Тел.број /Tel.No. / Nr. Tel.		I.2. Серијски број уверења / Certificate reference number/ Numer referencyjny świadectwa	I.2.a. .				
	I.5. Прималац/ Consignee / Odbiorca Име/ Name / Nazwa Адреса/ Address / Adres Поштански код / Postal code / Kod pocztowy Тел.број /Tel.No / Nr. Tel.		I.3. Централни надлежни орган /Central Competent Authority / Właściwa władza centralna					
	I.7. Земља порекла / Country of origin /Kraj pochodzenia		ИСО код / ISO code / Kod ISO	I.8. Регион порекла/ Region of origin / Region pochodzenia	Код / Code / Kod	I.9. Земља одређишта / Country of destination / Kraj przeznaczenia	ИСО код / ISO code / Kod ISO	I.10.
	I.11. Место порекла / Place of origin / Miejsce pochodzenia Име/ Name / Nazwa Одобрени број/ Approval number / Numer zatwierdzenia Адреса/Address / Adres		I.12.					
	I.13. Место утовара / Place of loading / Miejsce załadunku		I.14. Датум отпреме / Date of departure / Data wysyłki					
	I.15. Транспортно средство / Means of transport / Środki transportu Авион/ Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/> Брод/ Ship / Statek <input type="checkbox"/> Железнички вагон/ Railway wagon /Wagon kolejowy <input type="checkbox"/> Камион / Road vehicle / Samochód <input type="checkbox"/> Друго/ Other / Inne <input type="checkbox"/> Идентификација/ Identification / Oznakowanie Ознаке са докумената / Documentary references / Sygnatury dokumentów		I.16. Улазни гранични прелаз у РС/ Entry BIP in RS / Punkt kontroli granicznej w RS		I.17.			
	I.18. Опис робе / Description of commodity / Opis towaru		I.19. Код робе(ЦК код)/ Commodity code (HS code) / Kod towaru		I.20. Количина / Quantity / Ilość			
	I.21. Температура производа/ Temperature of product / Temperatura produktu Собна / Ambient / Otoczenia <input type="checkbox"/> Расхлађен/ Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/> Замрзнут / Frozen / Mrożony <input type="checkbox"/>		I.22. Број пакета / Number of packages / Liczba opakowań					
	I.23. Идентификација на контејнеру/Број печата / Identification of container/Seal number / Oznakowanie kontenera / Numer plomby		I.24. Начин паковања / Type of packaging / Rodzaj opakowań					
	I.25. Роба одобрена за / Commodities certified for / Towar certyfikowany w celu Људску употребу/ Human consumption / Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>							

I.26.	I.27. За увоз или пријем у Србију / For import or admission into Serbia / Do wwozu lub dopuszczenia na teren Serbii <input type="checkbox"/>
I.28. Идентификација робе/ Identification of the commodities / Oznakowanie towaru	
Одобрени број објеката/ Approval number of establishments / Numer zatwierdzenia zakładu	
Врста/ Species (Научно име) / (Scientific name)/ Gatunek (nazwa naukowa)	Врста робе/ Nature of commodity/ Rodzaj towaru
Производни објекат/ Manufacturing plant/ Zakład produkcyjny	Број паковања/ Number of packages/ Liczba opakowań
	Нето маса/ Net weight/ Waga netto

Сировине за производњу колагена намењеног за исхрану људи/ Raw materials for the production of collagen intended for human consumption /
.....Surowce do produkcji kolagenu przeznaczonego do spożycia przez ludzi

Део II: Сертификација/ Part II: Certification / Część II : Poświadczenie	II. Уверење о здравственом стању/ Health attestation / Poświadczenie zdrowotności	II.a. Серијски број уверења/ Certificate reference number/ Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<p>II.1. Ја, доле потписани, званични ветеринар, изјављујем да сам упознат са важећим одредбама Уредбе (ЕЦ) бр.178/2002, (ЕЦ) бр 852/2004 (ЕЦ) бр 853/2004 и (ЕЦ) бр. 854/2004 и потврђујем да је горе описана сировина у сагласности са тим захтевима, односно да: I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the raw material described above complies with those requirements, in particular that:</p> <p>Ја, нижеј потписани уредњови лекар ветеринарије, ошвајдам да знам одговарјуће прописе / распоредња (WE) нр 178/2002, (WE) нр 852/2004, (WE) нр 853/2004 и (WE) нр 854/2004 и пошвајдам, да выжеј описане суровце спехњају те вымоги, а в шчечголношћу, да:</p> <p>коже и кожнице домаћих, фармски гајених животиња/ свињске коже, кости и изнутрице/ живинска кожа и кости/ тетиве и жиле/ описане изнад, потичу од животиња закланих у кланицама, чији трупови су након извршеног анте и пост мортем прегледа дозвољени за исхрану људи¹ / hides and skins of domestic and farmed ruminant animals / pig skins, bones and intestines / poultry skin and bones / tendons and sinews described above derive from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and whose carcasses have been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspection¹ / wyżej opisane skóry i skórki domowych i hodowlanych przeżuwaczy/skóry, kości i wnętrzności świń/skóry, kości i ścięgna drobiowe pochodzą od zwierząt, które zostały ubite w rzeźni, i których tusze w wyniku badania przed i poubojowego uznano za zdatne do spożycia przez ludzi⁽¹⁾</p> <p>и/или / and/or / i/lub</p> <p>- коже и кожнице дивљачи потичу од животиња које су након усмрћења и пост мортем прегледа дозвољене за исхрану људи¹ / wild game hides and skins derive from killed animals whose carcasses have been found fit for human consumption following post-mortem inspection¹ / wyżej opisane skóry i skórki zwierzyny łownej pochodzą od zabitych zwierząt, których tusze w wyniku badania poubojowego uznano za zdatne do spożycia przez ludzi⁽¹⁾</p> <p>и/или / and/or / i/lub</p> <p>- рибље кости и коже описане горе потичу из погона за производњу риблих производа намењених исхрани људи и овлашћених за извоз¹ / fish skin and bones described above derive from plants manufacturing fish products for human consumption authorised for export¹ / wyżej opisane skóry i ości rybne pochodzą z zakładów wytwarzających produkty rybne przeznaczone do spożycia przez ludzi i zatwierdzonych do wywozu⁽¹⁾</p>		
Напомена/ Notes / Uwagi			
Део I / Part I / Część I			
<p>- Рубрика I.8: Регион порекла ако је применљиво/ Box reference I.8: Region of origin: if appropriate/ Rubryka I.8: region pochodzenia : w stosowanych przypadkach.</p> <p>- Рубрика I.11: Место порекла: име и адреса објекта испоруке / Box reference I.11: Place of origine: name and address of the dispatch establishment / Rubryka I.11: Miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.</p> <p>- Рубрика I.15: Регистарски број (за железничке вагоне или контејнере и камионе), број лета (за авион) или име (за брод). Посебна информација се мора дати у случају истовара или претовара / Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading. / Rubryka I.15: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolotu) albo nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należy przedstawić oddzielna informację.</p> <p>- Рубрика I.19: Користите одговарајући ЦК кодове: 05.05, 05 06, 05.11.91, 05.11.99 / Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 05.05, 05 06, 05.11.91, 05.11.99. Rubryka I.9: Użyć właściwych kodów: HS: 05, 04, 05, 05, 05 06, 05.11.91, 05.11.99.</p> <p>- Рубрика I.23: Идентификација на контејнеру/број печата: где је применљиво / Box reference I.23: Identification of container/Seal number: only where applicable. Rubryka I.23: Identyfikacja kontenera/Numer plomby: tylko w przypadku, gdy jest to właściwe.</p> <p>- Рубрика I.28: Врста робе (сирова кожа), (кожа), (кости), (тетиве) и (жиле); Производни објекат: укључује кланице, производно пловило, објекат за расечање, објекат за обраду дивљачи и објекат за прераду / Box reference I.28: Nature of commodity: (hides), (skins), (bones), (tendons) and (sinews); Manufacturing plant: includes slaughterhouse, factory vessel, cutting plant, game handling establishment and processing plant / Rubryka I.28: Rodzaj towaru (skóry), (skórki), (kości), (ścięgna) i (wnętrzności); Zakład produkcyjny: w tym rzeźnię, statki-przetwórnice, zakłady rozbiórki, zakłady obróbki dzicyzny i zakłady przetwórcze</p>			
Део II / Part II / Część II			
¹ - прецртај неодогуварујуће/ delete as unappropriate / niepotrzebne skreślić			
² - Код територије као што је наведено у Делу I Додатка II Одлуке 79/542/ЕЕС (по последњим допунама) / Code of the territory as it appears in Part 1 of Annex II to Decision 79/542/EEC (as last amended) / Kod państwa jeśli wymagany w części I aneksu II Decyzji (WE) 79/542 (z późniejszymi zmianami)			
Боја печата и потписа морају да се разликују од других делова уверења/ The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars of the certificate / Pieczęć i podpis muszą mieć inny kolor niż kolor pozostałych danych umieszczonych na świadectwie.			

Званични ветеринар/ Official veterinarian / Urzędowy lekarz weterynarii:

Име(штампаним словима)/ Name (in capitals)/
Imię i nazwisko (wielkimi literami):

Квалификација и звање/ Qualification and title /
Kwalifikacje i tytuł

Датум/ Date/ Data

Печат /Stamp/Pieczęć:

Потпис/ Signature/ Podpis: